

Cauza C-386/08

Firma Brita GmbH

împotriva

Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare
formulată de Finanzgericht Hamburg)

„Acord de asociere CE-Israel — Domeniu de aplicare teritorial — Acord de asociere CE-OLP — Refuz de a aplica produselor originare din Cisiordania regimul tarifar preferențial acordat în favoarea produselor originare din Israel — Îndoieli cu privire la originea produselor — Exportator autorizat — Control ulterior al declarațiilor pe factură de către autoritățile vamale ale statului de import — Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor — Principiul efectului relativ al tratatelor”

Concluziile avocatului general Y. Bot prezentate la 29 octombrie 2009 I - 1292

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 25 februarie 2010 I - 1319

Sumarul hotărârii

1. *Acorduri internaționale — Acord de asociere CE-Israel — Regim tarifar preferențial acordat în favoarea produselor originare din Israel*
[Acordul de asociere CE-Israel, art. 83; Acordul de asociere CE-OLP, Protocolul nr. 3, art. 16 alin. (4)]

2. *Acorduri internaționale — Acord de asociere CE-Israel — Regim tarifar preferențial acordat în favoarea produselor originare din Israel*

[Acordul de asociere CE-Israel, Protocolul nr. 4, art. 32 alin. (6) și art. 39]

1. Autoritățile vamale ale statului membru de import pot refuza acordarea tratamentului preferențial instituit prin Acordul euromediterranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, în cazul în care mărfurile respective sunt originare din Cisiordania.

privința produselor originare din Cisiordania ar însemna să se impună autorităților vamale palestinienilor obligația de a nu își exercita competențele care le sunt totuși acordate prin dispozițiile din protocolul menționat. O astfel de interpretare, care are drept consecință să creeze o obligație pentru un subiect terț fără consimțământul acestuia, ar fi astfel contrară principiului de drept internațional general *pacta tertiis nec nocent nec prosunt*, astfel cum este codificat la articolul 34 din Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor.

Astfel, articolul 16 alineatul (4) din Protocolul nr. 3 anexat la Acordul de asociere euromediterranean interimar privind schimburile comerciale și cooperarea dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Organizația pentru Eliberarea Palestinei (OLP), care acționează în numele Autorității Palestiniene din Cisiordania și Fâșia Gaza, pe de altă parte, are drept consecință că numai autoritățile vamale din Cisiordania și din Fâșia Gaza sunt competente să elibereze un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 dacă produsele respective pot fi considerate ca fiind produse originare din Cisiordania și din Fâșia Gaza. Prin urmare, a interpreta articolul 83 din Acordul de asociere CE-Israel în sensul că autoritățile israeliene ar fi investite cu competențe vamale în

În plus, autoritățile vamale ale statului membru de import nu pot efectua un concurs de calificări lăsând deschisă problema de a determina care dintre acordurile relevante, și anume Acordul de asociere CE-Israel și Acordul de asociere CE-OLP, este aplicabil într-un anumit caz și dacă dovada originii ar trebui să provină de la autoritățile israeliene sau de la autoritățile palestinienilor.

(a se vedea punctele 50, 52 și 58 și dispozitiv 1)

2. În cadrul procedurii prevăzute la articolul 32 din Protocolul nr. 4 anexat la Acordul euromediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Statul Israel, pe de altă parte, dovada de origine prezentată și răspunsul autorităților vamale ale statului de export nu sunt obligatorii pentru autoritățile vamale ale statului de import în cazul în care răspunsul menționat nu conține informații suficiente în sensul articolului 32 alineatul (6) din acest protocol pentru a stabili originea reală a produselor.

În plus, autoritățile vamale ale statului de import nu sunt obligate să prezinte comitetului de cooperare vamală instituit la articolul 39 din protocolul menționat un diferend privind interpretarea domeniului de aplicare teritorial al acordului menționat.

(a se vedea punctul 73 și dispozitiv 2)